אן איבערבליק פון באנק אף מאנטרעאל איבער אלגעמיינעם געשעפט צושטאנד אין קאנאדע

"אין איר ווירקונג אויף געשעפט און דער אלגעמיינער סיטואציע איז די ספע־ציעלע פארלאמענט סעסיע געווען די אויסשטייענדע געשעעניש פון דעם מא־נאט", — זאגט די באנק און מאנטרע־אל אין דעם מאנאטלאכן רעזומע, וואס איז לעצטנס פארעפנטלאכט געווארן. "מען האט געזוכט לייזן דאס ארבעטסלאזיקייט פראבלעם אויף צוויי אופנים — דורך באשטימען א געוויסע סומע פאר עפנט־לאכע ארבעט און סטימולירן די אינדוס־טריע דורך איינפירן העכערע טאריפן."

"עס ווערט געהאפט", זאגט די באנק, "אז די דאזיקע מיטלען וועלן האבן א דיר־רעקטע ווירקונג אין שאפן ארבעט פאר א סך ארבעטסלאזע ווי אויך א פסיכאלאגישן איינפלוס אין פארשטארקן דעם גלויבן פון די קאמערציעלע קרייזן. די טאריף רעווי־זיע רירט אן די הויפט אינדוסטריען אייר־זען און שטאל, טעקסטיל און קאמאן, וואל און סילק, לעדער, גלאז און אנדערע זאכן. מען קאן זאגן, אז עס באשיצט באמת די אינדוסטריע און מיר וועלן איצט זעען, וואס פאר א נוצן אזא הויכער טאריף קאן ברענגען. דאס אסיגנירן די סומע פון 20 מיליאן דאלאר צו שאפן ארבעט פאר אר־בעטסלאזע, צוזאמען מיט די סומען וואס וועלן קומען פון די פראווינציעלע און מו־ניציפאלע קאסעס, פארזיכערן, אז דאס ארבעטסלאזיקייט פראבלעם וועט דעם ווינטער ניט זיין אזוי שארף ווי מען האט דערווארטעט. מען קאן זאגן, אז די שלעכ־טע צייטן הויבן אן פארשווינדן, אבער אומגינסטיגע פאקטארן עקזיסטירן, וואס מען קאן ניט איינגאריכן. דער וויכטיק־סטער פון זיי זיינען די נידעריקע פרייזן פון נעברויך ארטיקלען. פאלגדע פרייזן זיינען דער הויפט איבל פון געשעפט. -

א דערמוטיגנדער פאקטאר איז די בע־סערע שטימונג אין דער געשעפטס וועלט.

פינאנץ נאָטיצן

פראפעסאר סוואנסאן, קאנאדע'ס ווייץ עקספערט, האט דערקלערט, אז דער פרייז פון קאנאדער ווייץ וועט קירצלאך שטיינען. ער מאכט צונישט די באהויפטונגען, אז ארגענטינע קאן פארכאפן קאנאדע'ס מערק אין ענגלאנד.

פון דעם 15טן אקטאבער וועלן די סטיי־שאנס פון די אימפיריאל אויל לימיטעד אנהויבן צו, פארקויפן טייערס וואס וועלן צוגעשטעלט ווערן פון דער דאמיניאן ראַ־בער קאמפאני אונטער דעם נאמען "אט־לאס". דער דאזיקער פלאן ארבעט מיט גו־טע דערפאלגן אויף דעם אנדערן זייט גרע־נץ.

—(::)—

גאָלד און זילבער פּרא־דוקציע ווערט גרעסער

אטאווא, סעפט. — די פראדוקציע צי־פערן פון קאנאדער מינעראלן אין פאר־לויף פון דעם מאנאט יוני צייגן, לויט דער דאמיניאן ביורא אף סטאטיסטיקס, אז אין דעם באטרעפנדריקן מאנאט איז אויסגעגראבן געווארן מער קופער, גאלד, גיפס און פעטראלעאום.

די גאלד פראדוקציע איז געשטיגן מיט 3 פראצענט, 175.481 אונצעס ווערנדיק אויסגעגראבן אין דעם מאנאט אין פאר־גלייך מיט 170.360 אונצעס אין יוני 1929.

די זילבער פראדוקציע איז געווען 3.104.405 אונצעס, א פארגרעסערונג פון 42.05 פראצענט לגבי דעם פריערדיקן מאנאט מאי, אבער א פארקלענערונג לגבי יוני, 1929, ווען די פראדוקציע האט באַ־טראפן 3.651.854 אונצעס.

די ניקל פראדוקציע איז געווען 8.58 מיליאן פונט, א פארקלענערונג לגבי יוני 1929, ווען די פראדוקציע איז געווען 9.30 מיליאן פונט. די פראדוקציע פון קו־פער איז אויך פארקלענערט געווארן.

—(::)—

עס טרייסלט זיך ווי א לולב

1. א יונגער דיכטער, ווען ער ברייננט א נייע ליד צום רעדאקטאר.
2. א אידישער לערער, ווען ער באַ־געגנט זיך מיט זיין לענדלארד.
3. א אידישער סטודענט, וואס וויל אנקומען אין א רומענישן אוניווער־סיטעט.
4. א קאנדידאט אין צייט פון וואלן.
5. א אידישער אקטיאר, ווען דער סופליאר פארלירט פלוצלונג וואו ער האלט.

Reliance Ink
100 פראצענט קענעריען
די טינט אויף וועלכער איר קענט זיך פארלאזן.

שטויבלאָז
באהאנדלטע
קוילן
און
קאוק
ווערט פטור אויף שטענדיק פון דעם שטויב
ניט קיין עקספיריענס נאָר אן אויסגעפרובירטער פאקט
פאר א קליינעם צוגעגעבענעם קאסט באקומט איר די דאזיקע שטויבלאזע באהאנדלונג
טעלעפאנירט אונז פאר ווייטערע אינפארמאציע
J. G. Hargrave
AND CO., LTD.
330½ MAIN STREET
Estb. 1879
25 385 Phone 25 386

פיינט אייער הויז איצט
שיין, גוט און בליק
ראיעלע ארבעט און צופרידנהייט
MAX GORDON
484 FLORA AVE.

3,902 מענשן באשעפטיקט ביי דער קאוק און נעז אינדוסטריע אין קאנאדע

אטאווא, אנט., אקט. 10 — מיט א קאפיטאל אינוועסטמענט פון 94 מיליאן, 749 טויזנט און 62 דאלאר, האט דר קאוק און נעז אינדוסטריע אין קאנאדע, אין יאר 1929, געגעבן באשעפטיקונג צו דריי טויזנט און 902 מענשן, און 39 מיליאן, 910 טויזנט און 443 דאלאר. די גענוצטע מאטעריאלן האבן באטראפן 18 מיליאן, 517 טויזנט און 214 דאלאר. דער דאזי־קער באריכט איז פארעפנטלאכט געווארן פון דער קאנאדער סטאטיסטישער ביו־רא.

לויט דעם באריכט זיינען לעצטן יאר פראדוצירט געווארן אין קאנאדע ווי מי־ליאן, 716 טויזנט און 142 טאן "קאוק" קוילן, דאס איז א פארגרעסערונג אויף 402 טויזנט און 15 טאן, אין פארגלייך מיט דער פראדוקציע פון לעצטן יאר, 1928, אדער אויף 17 פראצענט מער אין פארגלייך מיט יענער פראדוקציע.

דער אימפארט אויף "קאוק" אין קאנא־דע איז געשטיגן צו א טאטאל פון איין מיליאן, 60 טויזנט און 29 טאן אין יאר 1928.

דער עקספארט אויף ביי־פראדוקטן און נעז קאוק, איז געווען 16.993 טאן, אין פארגלייך מיט דעם עקספארט אין 1928, פון 25 טויזנט און 58 טאן.

חוץ דעם, איז אין 1929, עקספארטירט געווארן פון קאנאדע, 27 טויזנט און 922 טאן פעטראָלעאום־קאוק, אין פארגלייך צו — 19.857 טאן, אין 1928.

—(::)—

בארגיין פרייזן אין אויטאָמאָבילן

לעצטנס האבן כמעט אלע אויטאמאביל מאנופעקטשורערס רעדוצירט די פרייזן און ווי יעדער ארטיקל איז אויך דער אויטאמאביל ביליקער געווארן כדי צו סטי־מולירן דעם קויף קראפט.

אלס רעזולטאט איז איצט דא גוטע גע־לעגענהייטן צו קויפן אן אויטאמאביל אויף א בארגיין פרייז. ווען די זעלבע אויטאָ־מאביל זיינען אנפאנגס יאר ארויסגע־בראכט געווארן אין מארקעט זיינען די פרייזן געווען באדייטענד העכער, אבער וועלנדיק, אז זיי זאלן זיך פארקויפן מע־רער האט מען די פרייזן אונטערגעשניטן.

—(::)—

פארפירונג מיט היץ

(צוגעשניטן פון ווייניפעג עלעקטריק קא.)

דער נייער סארט גען רעפרידזשירי־טאר איז אנגעגאנגען אין דעם פראצעס פון פארגעזעצטער אנטוויקלונג פאר א סך יארן, און גען אנזשיניר זאגן, אז דער דאזיקער רעפרידזשירייטאר איז ביי היינ־טיקן טאג פערפעקט. צוליב דעם וואס אין אים געפינען זיך ניט קיינע טיילן וואס קאנען ארויסגענומען ווערן, דערפאר קאן ער זיך קיינמאל ניט אויסנוצן.

דער גען רעפרידזשירייטאר האט ניט קיין מאטאר און דערפאר מאכט ער ניט קיין טומל. עס האט ניט קיין "קאמפרע־סאר" און קיין זאך וואס מאכט א וועלכן עס איז גערויש.

אמאניא, הידראדזשין און דיסטילזיר־טע וואסער זיינען די פליסיקייטן אין דעם גען רעפרידזשירייטאר. די פאפולאריטעט פון דעם סארט רעפרידזשירייטאר איז אזוי גרויס אין שיקאגא, אז אין איין בלאק זיי־נען 62 אזעלכע רעפרידזשירייטארס אריינגעשטעלט געווארן אויף דעם פלאץ פון עלעקטרישע ניוויארק האט איצט אזעלכע פערציק טויזנט רעפרידזשירי־טארס. אין מינעאפאלים זיינען היינטיקן יאר אריינגעשטעלט געווארן 800 נעד רעפרידזשירייטארס. מען קאן זיי איצט באקומען אין ווייניפעג. זייער ווייניק גען ווערט פארנוצט פאר די רעפרידזשירי־טארס, און עס קאסט זייער ביליק צו אפע־רירן זיי.

—(::)—

ידיעות פון הסתדרות עברית, נ. י.

די ערשטע זיצונג פונ'ם ועד הפועל פון דער הסתדרות עברית וועט פארקומען דעם אקטאבער אין האטעל "פענסילווייניא", דאנערשטאג, א' דחוה"מ סכות, 8 אזיי־גער אין אונט. אויף דער דאזיקער זיצונג וועט אפגעגעבן ווערן א פולער באריכט פון דער קליוולאנדער קאנווענשאן וואס האט נעמאכט אזא גרויסן רושם אין דער אידישער וועלט, און ס'וועלן אנגעמערקט ווערן פלעגער פאר דער ווייטערדיקער אר־בעט לטובת דער העבריאישער שפראך און קולטור. צו דער דאזיקער וויכטיקער זיצונג זיינען איינגעלאדן געווארן פאר־שטייער פון אלע יונגטלאכע העבריאישע ארגאניזאציעס, כדי מיט פאראייניקטע כחות אויסצוארבעטן א פראגראם פאר א פארצווייגטער העבריאישער טעטיקייט. מיט פארטראגן און רעדעס וועלן אויפ־טרעטן מ. ריבאלאוו, רעדאקטאר פון "הדואר"; אב. גאלדבערג, יושב־ראש פון ועד הפועל; א. שפייזהענדלער, יושב־ראש פון אדמיניסטראטיוון קאמיטעט און אנד.

א באנקעט לכבוד דעם 30 יאריקן לי־טעראַרישן יובילעי פונ'ם באוואוסטן העבריאישן שריפטשטעלער י. י. וואל, וועט איינגעהרדט זונטאג אויף (חול־המו־עד סכות) דעם 12טן אקטאבער, 8 אזיי־גער אין אונט, אין קאפע "אייראפע". י. וואל איז באוואוסט דורך זיינע וויכטי־קע קריטישע ארטיקלען, איבערהויפט אר־בער די וויכטיקע שרייבער פון דער וועלט־ליטעראטור.

ס'איז צו האפן אז אלע ליבהאבער פון דער העבריאישער ליטעראטור און פאר־הערער פון חשוב'ן יובילאר וועלן קומען צום באנקעט, וואו אין א געמיטלאכער חבר'שער אטמאספערע און ביי פיינע, גע־שמאקע מאכלים וועט געגעבן ווערן אן אפשאצונג פונ'ם וועדטן בעל־היובל און מ'וועט פארברייענען זייער פרייליך.

א גרויסער יום־טוב לכבוד דריי בארימטע שריפטשטעלער

זונטאג, דעם 9טן נאוועמבער, 8 אזיי־גער אין אונט, עפנט זיך אין פראכטפולן הויז פון דער י. כ. ת. א. לעקסינגטאן עווע. און 92טע סטריט, דער העבריאי־שער פארום ביי דער הסתדרות עברית מיט א גרויסן אונט געווידמעט לכבוד די באַ־וואוסטע העבריאישע שריפטשטעלער יו־ביל'ארן: א. דראיאנאוו, ש. ל. ציטראן און י. ח. ראוניצקי. ס'ווערט צוגעגרייט א רייכע קינסטלערישע פראגראם. עס וועלן אויפטרעטן מיט רעדעס וועגן דער באדיי־טונג פון די חשוב'ע יובילארן די באוואוס־טע שריפטשטעלער: מנחם ריבאלאוו, רע־דאקטאר פון "הדואר"; דר. ש. בערנ־שטיין דר. יום־טוב העלמאן און ה' יצחק ריבקינד.

די חשוב'ע יובילארן האבן זיך קונה־שם געווען אין דער ליטעראַרישער וועלט און האבן פיל פארדינסטן פאר דער העב־רייאישער ליטעראטור. א. דראיאנאוו איז באוואוסט דורך זיינע וויכטיקע ארבעטן אויפ'ן געביט פון אידישן פאלקלאר, דורך זיין בוך "ספר הבדיחה והחידוד" (איבער'ן אידישן וויץ), און איז אויך געווען פאר א לאנגער צייט רעדאקטאר פונ'ם ארגאן פון דער ציוניסטישער וועלט־ארגאניזא־ציע "העולם" און פונ'ם "רשומות", וויכ־טיקע ביכער פאר אידישן פאלקלאר. י. ח. ראוניצקי איז געווען דער רעדאקטאר פון פארשיידענע העבריאישע און אידישע ושורנאלן, האט געגרינדעט צוזאמען מיט ביאליק'ן די באַרימטע פארלאגן "מוריה" און "דביר", האט צוזאמען מיט ביאליק'ן ארויסגעגעבן דעם באַרימט געווארענעם "ספר האגדה אויף העבריאיש און אידיש, האט פארעפנטלאכט א גאנצע רייע לערן־ביכער און אנטאלאגיעס ווי אויך א בוך "אידישע וויצן". ש. ל. ציטראן, דער אומ־דערמידלאכער העבריאיש - אידישער שריפטשטעלער איז מייסטנס באקאנט דורך זיינע אינטערעסאנטע מאנאגראפי־עס איבער באַרימטע פערזענלאכקייטן. ער האט אויך רעדאקטירט פארשיידענע זשורנאלן און פארעפנטלאכט א "ציוניס־טישן לעקסיקאן" וועגן אלע ציוניסטישע עסקנים.

עס ווערט אויך צוגעגרייט פאר'ן אוונט א דייכע מוזיקאלישע פראגראם, אין וועלכ־כער עס וועלן זיך באטייליקן באַרימטע קינסטלער. אב. גאלדבערג, יושב ראש פון ועד הפועל פון דער הסתדרות, וועט זייו פארזיצער פון אוונט. עס ווערט דערוואר־טעט א זייער גרויסער עולם פון ליבהאַ־בער פון דער העבריאישער ליטעראטור, און פארערער פון די חשוב'ע שריפטשטע־לער.

פארשיידענע "רעסיפיס" פאר פארשיידענע נוטע געבעקסן

פון באַרבאַרא ב. ברוקס

קאָרן פלעקס דראפּס

א האלבע קאפע פוטער, 1 קאפע ברוי־נעם צוקער, 2 אייער, 2 טישלעפל מילך, 1¼ קאפעס מעל, 2 טיילעפל בעקינג פאו־דער, א פערטל טיילעפל זאלץ, פיר קאפעס קעלאגס קארן פלעקס, איין טיי לעפל עלמאנד פלייווארינג.

מישט אויס דעם פוטער מיט'ן צוקער. גיט צו גוט אויפגעשלאגענע אייער און מילך. זיפט דורך דאס מעל מיט בעקינג פאודער און זאלץ. גיט עס אריין אין דעם ערשטן געמיש. גיט צו קארן פלעקס און פלייווארינג. לייגט אריין מיט א לעפל אין א געשמירטער בלעכל און באקט אין א מעסיק הייסן אויוון, צען מינוט. איר וועט האבן דריי דאזן שטיק.

האָניק אל־ברען דעיט באַרס

2 קאפעס דעיטס, פיין צעבראקן, א האלבע קאפע פיין צעשניטענע "נאט מיטס", 2 אייער, לייכט אויפגעשלאגענע. דריי־פערטל קאפעס האניק אין טיי־לעפל בעקינג פאודער, א האלבע קאפע קעלאגס קארן פלעקס.

מישט גוט צוזאמען, באקט פאר 20 מי־נוט אין א מעסיק הייסן אויוון. שנייט אין דריי אינטש. באַרס, וויקלט עס אין צעריבענעם צוקער און סערווירט.

באמערקונג: די דאזיקע באַרקס וועלן האלטן אין א גוט פארמאכטן "דזשאר" אזוי לאנג ווי 6 מאָנאטן, אויב די נים זיי־נען איבערגעלאזן געווארן גאנצע.

האָנ. קריספּ קוקיס

א דריטל קאפע פוטער, א האלבע קאפע האניק, 2 אייער, א האלבע קאפע זויערע קרים, איינס און דריי־פערטל קאפעס מעל, איין טיילעפל בעקינג פאודער, א פערטל טיילעפל זאלץ, א האלבע טיי לעפל סאדע, א האלבע קאפע צעהאקטע טייטלען, א האלבע קאפע נים (שווארצע וואלנאסס זיינען געשמאק) איין קאפע רייז קריספּס, נאטמייג אדער וואנילא פלייווארינג.

מישט צוזאמען פוטער און האניק גיט צו גוט אויפגעשלאגענע אייער און קרים. זיפט דאס מעל און בעקינג פאודער, זאלץ סאדע, גיט עס אריין אינ'ם ערשטן גע־מיש. גיט אריין די טייטלען, נים און רייז קריספּס. גיט צו די פלייווארינג וואַרפט מיט א דעזערט לעפל אויף אן אנ־גשמירטער, מיט פוטער, בלעכל, 3 אינ־טשעס אפגעטיילט. באקט אין א מעסיק הייסן אויוון 25 מינוט. איר וועט קריגן 2 דאזן קוקיס 2½ אינטשעס אין דיאמע־טער.

אל־ברען ספּייס קוקיס

איין פערטל קאפע פוטער, דריי־פערטל קאפע האניק, איין איי, איין קאפע קעלאג אל־ברען, איינס און א דריטל קאפע מעל, איין אכטל טיילעפל קלאווס, 1 טיילעפל צימרינג, דריי טיילעפל בעקינג פאודער, איין קאפע צעריבענע ראזינקעס.

מישט צוזאמען פוטער און האניק, גיט צו גוט־אויפגעשלאגענע איי און אל־ברען. מישט אויס גוט. זיפט מעל מיט קלאווס, צימרינג און בעקינג פאודער. גיט צו ראַ־זינקעס צום מעל און מישט אויס מיט'ן ערשטן געמיש. ווארפט פולע טיי־לעפעלאר אויף א באשמירטן בלעך 2½ אינטשעס אפגעטיילט. באקט אין א מעסיק הייסן אויוון, ארום 30 מינוט. איר וועט האבן 2 דאזן קוקיס, דריי אינטשעס אין ריא־מעטער.

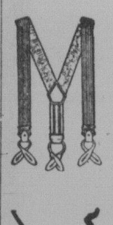
געפילטע קאָרן פלעקס קוקיס

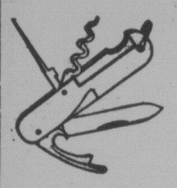
א האלב פונט טייטלען, 2 טישלעפל "גריידעד ארענדזש פיל". א האלבע קאפע צוקער, א האלבע קאפע וואסער. נעמט ארויס די ביינדלאך פון די טייטלען און קאכט זיי אויף צוזאמען מיט די "ארענדזש פיל" צוקער און וואסער, ביז עס ווערט ווייך.

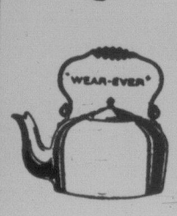
1 קאפע פוטער, איין קאפע ברוינעם צוקער, דריי אן א האלב קאפעס מעל 2 טיילעפל בעקינג פאודער, א פערטל טיי־לעפל זאלץ, א האלבע קאפע וואסער, 2 קאפעס קעלאגס קארן פלעקס.

מישט אויס פוטער מיט'ן צוקער ניט צו דאס מעל, בעקינג פאודער און זאלץ, נאכדעם דאס וואסער און צו לעצט די קא־רען פלעקס. וועלגערט די טיינ דין און שנייט אין קייליאכדיקע שטיקלאך, שפרייט אויס אויף "ראונד" מיט די טייטלען מיקסטשור, לייגט ארויף א צווייטן טייג פון אויבן. קלעפט צוזאמען די ברעגן. באקט אין א מעסיק הייסן אויוון פון 10 ביז 12 מינוט.

זאמלט די
"פּאוקער הענדס"
"POKER HANDS"
געפאקט מיט "טורעט" דין געשניטענעם טאבאק
TURRET FINE CUT TOBACCO


שלייקעס
צוויי קאמפליט סעטס פון "פאקער הענדס"


פראבקע ציער
צוויי קאמפליט סעטס פון "פאקער הענדס"



טשייניק
צען קאמפליט סעטס פון "פאקער הענדס"

קארטן
איין קאמפליט סעט פון "פאקער הענדס

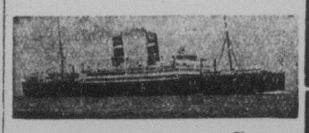
זי קאנען אויסגעביטן ווערן אויף ווערטפולע פרעזענטן
"פּאוקער הענדס"
"POKER HANDS"
ווערן אויך געפאקט מיט די פאלגענדע פאפולערע ברענדס:
TURRET CIGARETTES
טורעט סיגארעטס
MILLBANK CIGARETTES
מילבענק סיגארעטס
WINCHESTER CIGARETTES
ווינטשעסטער סיגארעטס
REX CIGARETTES
רעקס סיגארעטס
OLD CHUM TOBACCO
אלד טשאם טאבאק
OGDENS CUT PLUG TOBACCO
אגדענס דין געשניטענער טאבאק
DIXIE PLUG SMOKING TOBACCO
דיקסי פלאג רויכער־טאבאק
BIG BEN CHEWING TOBACCO
ביג בען קייי־טאבאק
STONEWALL JACKSON CIGARS
סטאנוואל דזשעקסאן סיגארס
(געפאקט אין פעקלאך פון 5)

שייווינג בראש
4 קאמפליט סעטס פון "פאקער הענדס"

וועק זייגער
פינף קאמפליט סעטס פון "פאקער הענדס"

טארטש לייט
פינף קאמפליט סעטס פון 'פאקער הענדס'

ליאלקע
אכט קאמפליט סעטס פון "פאקער הענדס"

HOLLAND AMERICA LINE
שיפסקארטען

האָלאנד-אמעריקא ליין
דירעקטער פאסאזשיר פארקער צווישן
ראָטערדאם און האליפאקס
גלענצענדע באדינונג, גוטע באַ־קוועמלאכקייטן און א כשר'ע קיך.
מיר וועלן אייך ארויסהעלפן אין באקומען די נויטיקע קאנאדער דערלויבנישן. אפיסעס און אגענטו־רען אין אלע גרויסע שטעט.
פאר אינפארמאציע ווענדעט זיך צום לאקאלן אגענט אדער צו
HOLLAND-AMERICA LINE
673 Main Street
WINNIPEG, MAN.

INCOME TAX SERVICE
AUDITS, FINANCIAL REPORTS
INVESTIGATIONS
בוקקיפינג סערוויס
ס. א. פארטינאל
— מיט —
דזשא. לוס און קאמפאני
Chartered Accountants, Auditors
204 עיוענין בלאק, טעלעפאן 23 942
רעזידענס פאן 24 524

לאיד וועכנטלאכע פאסאזשירן באדינונג
צווישן
קאנאדע
אין
אייראפע
ברעמען
באראט זיך מיט אונז וועגן אייער רייזע צו דער אלטער היים.
לאזט אונז אויך אראנזשירן די טראנספארטאציע פון אייערע פריינט און קרובים פון אייראפע. מיר וועלן אייך ארויסהעלפן צו באקומען די נויטיקע דאקומענטן.
אויך רעגלמעסיקע וועכנט־לאכע עקספרעס באדינונג פון ניו יארק אויף די שנעל־סטע שיפן.
געלט איבערגעשיקט איבע־ראל און אויסגעצאלט אין אלע געלטן.
פאר אינפארמאציע זיך ווענ־דען צום לאקאלן אגענט אדער צו דער
NORTH GERMAN LLOYD
654 MAIN STREET
WINNIPEG, MAN.
Regina - Edmonton
Vancouver
Montreal - Halifax
Calgary

* * * * * * * * * * * * * * * *
* נוטע באהאנדלונג אין פרינטינג *
* ביי דאס אידישע וואָרט *
* * * * * * * * * * * * * * * *

זעט אונזערע נייע ספרינג סחורות
א גרויסער אויסוואל פון וואס אויסצוקלייבן
Dominion Furniture Co., Limited
499 NOTRE DAME AVENUE
PHONES: 86 195 — 87 873

ל. לודוויג
דזשענעראל קארפענטער
קאנטראקטאר און בילדער
אלע סארטן אלטערישאנס
סטאר פראנטס און פיקסטשורס
480 באיד עווע. טעל. 51 431

THE TRADERS TRUST COMPANY
אפיציעלע אסיינים, עקזעקיוטארס, אדמיניסטראטארס,
פינאנציעלע אגענטן
4טער פלאר, יוניאן טראסט בילדינג טעלעפאן 26 892

דער נאמען "וואָקער" איז אייער פארזיכערונג פון גוטסקייט.
צו באקומען אין 25 אונ. און 40 אונ. האלב פלאכע פלעשלאך
HIRAM WALKER & SONS LIMITED
DISTILLERY AND HEAD OFFICE: WALKERVILLE, CANADA
ESTABLISHED 1858
Distillers of "CANADIAN CLUB"
1448 Peel St. שרייבט צו אונזער מאנטרעאלער אפיס פאר אונזער פרייזן ביכל "ווי צו מישן גוטע געטראנקען".